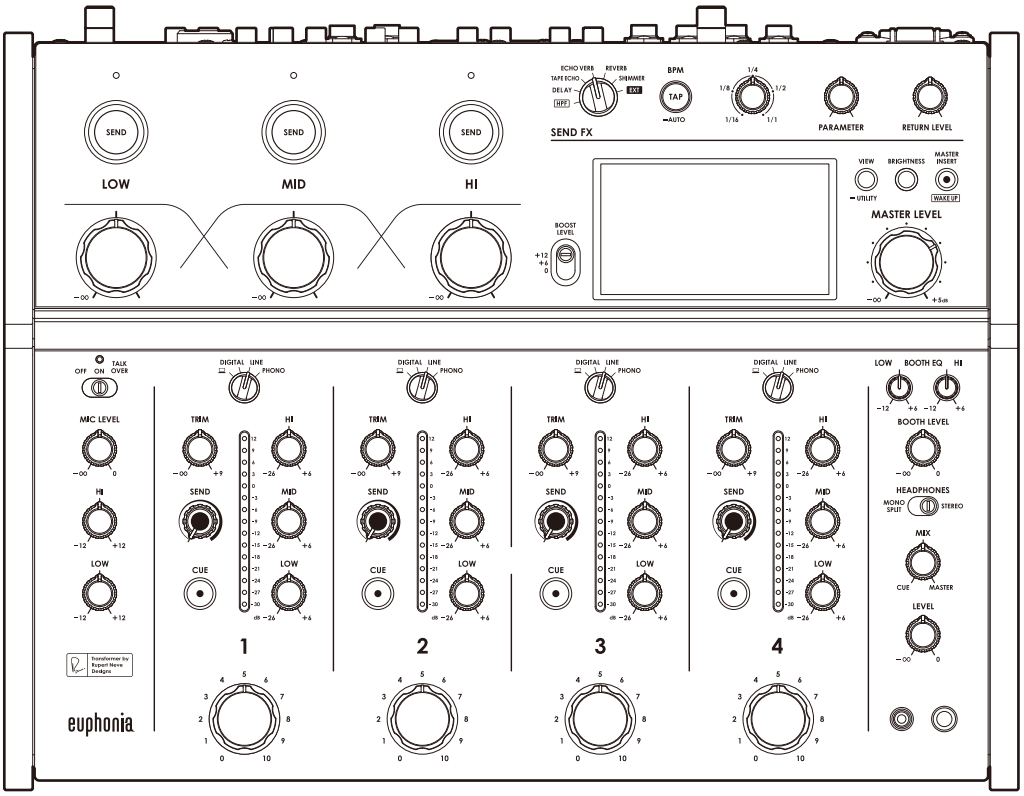
Manual de instruções



Mesa de mistura para DJ

euphonia

alphatheta.com/support/Portugal/

rekordbox.com

Para ver as perguntas frequentes e obter outras informações de assistência relativas a este produto, consulte os sites indicados acima.

AlphaTheta

Índice

Antes de começar 5

Funcionalidades 5

Como ler este manual 5

Conteúdo da embalagem 6

Guias do utilizador 6

Nomes de peças 7

Painel superior 7

Painel posterior 8

Secção de visualização 10

Configuração do PC/Mac 13

Instalação 13

Setting Utility 15

Ligações 21

Ligar aos terminais de entrada 21

Ligar aos terminais de saída 22

Ligar aos terminais no painel superior 23

Ligar unidades de efeitos externos 24

Saída de áudio 26

Secção de canais/secção principal 26

Emitir som 28

Ajustar o som dos canais 29

Ajustar o balanço do som esquerdo/direito 29

Master Isolator 31

Secção Master Isolator 31

Ajustar o som principal 32

Monitorizar o som 33
Secção de auscultadores 33
Monitorizar com auscultadores 34
Secção de cabine 35
Utilizar um monitor de cabine 35
Microfone 36
Secção MIC 36
Utilizar um microfone 37
SEND FX 38
Secção SEND FX 38
Aplicar o High-Pass Filter (HPF) ao som do canal 39
Encaminhar sons de efeitos para a saída principal 40
Definir as BPM manualmente 41
Tipos e definições de SEND FX 42
Master Insert 44
Utilizar o Master Insert 45
USB/MIDI 46
Secção USB/MIDI 46
Controlar software de MIDI 46
Definições 47
Ecrã UTILITY 47
Alterar as definições 48
Definições Utility 49
Restaurar as definições de fábrica 51
Especificações 52
Diagrama de blocos 55
Informações adicionais 57
Resolução de problemas 57
Visor LCD 60

Marcas comerciais e marcas comerciais registadas.....61
Aviso sobre a licença do software.....62
Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor.....67

Antes de começar

Funcionalidades

Obrigado por ter escolhido este produto cujo nome deriva das aves euphonia e que significa “bom som”.

Esta mesa de mistura de 4 canais permite atuações dinâmicas e uma mistura suave graças aos seus faders rotativos. Pode utilizar intuitivamente os controlos do painel superior minimalista e avaliar visualmente o nível de volume através do Mix Level Meter.

A unidade produz um som híbrido digital-analógico brilhante e rico graças ao processamento do sinal digital que desenvolvemos, que gera um som fiel à fonte original, e ao transformador que desenvolvemos em conjunto com a Rupert Neve Designs.

Desfrute de atuações que o levarão a uma nova viagem sonora com a euphonia.

Como ler este manual

- Certifique-se de que lê este manual, o Guia de início rápido e as Precauções que também são fornecidos com o produto. Estes documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar a unidade.
- Neste manual, os nomes de botões, manípulos e terminais que aparecem no produto, bem como os nomes de botões, menus, etc. do software instalado no PC/Mac ou dispositivo móvel, são indicados entre parênteses retos ([ ]). (Por exemplo, [**Ficheiro**], botão [**CUE**])
- Tenha em atenção que os ecrãs de software e as suas especificações, assim como o aspeto exterior e as especificações do hardware, estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Tenha em atenção que, dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser web, etc., a operação pode ser diferente dos métodos descritos neste manual.
- Tenha em atenção que o idioma nos ecrãs do software descrito neste manual pode ser diferente do idioma apresentado no seu ecrã.

Conteúdo da embalagem

- Cabo de alimentação
- Garantia (para algumas regiões)*1
- Guia de início rápido
- Precauções

*1 Apenas produtos na Europa.
Os produtos na América do Norte e no Japão incluem informações sobre a garantia nas Precauções.

Guias do utilizador

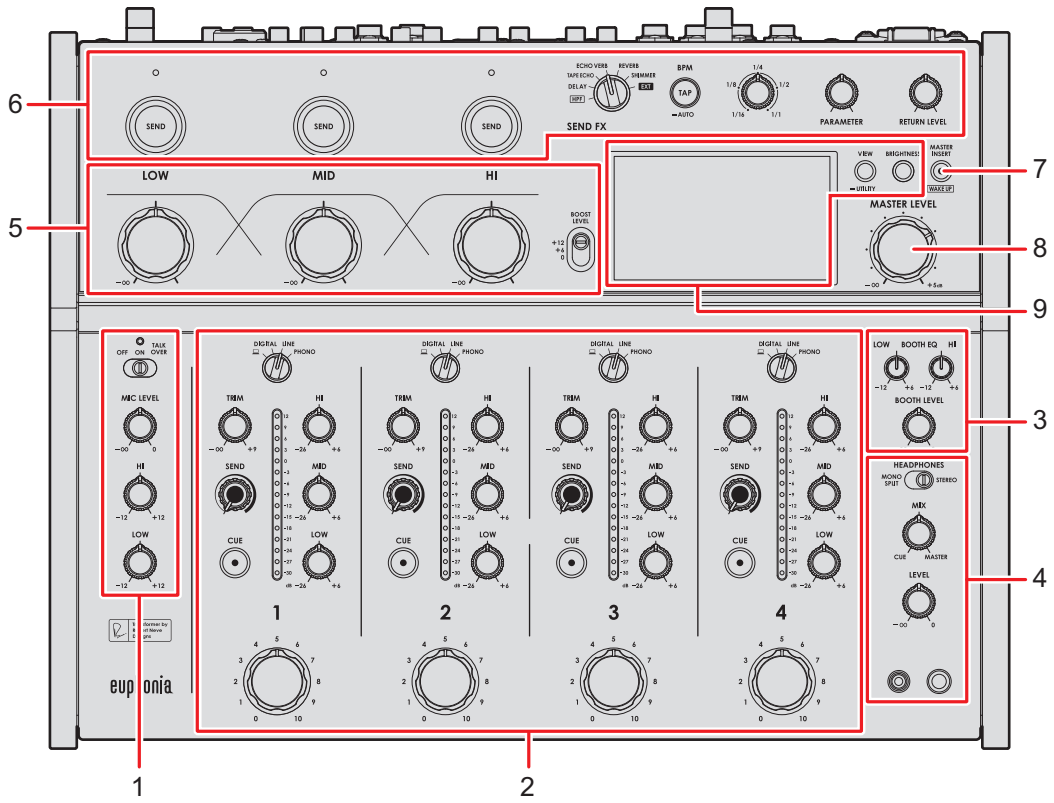
❖ Introdução ao rekordbox, Manual de instruções

Consulte a Introdução ao rekordbox para saber como configurar o rekordbox, e consulte o Manual de instruções para saber como utilizar o rekordbox.
Visite o URL indicado abaixo para encontrar estes guias do utilizador.

rekordbox.com/manual

Nomes de peças

Painel superior

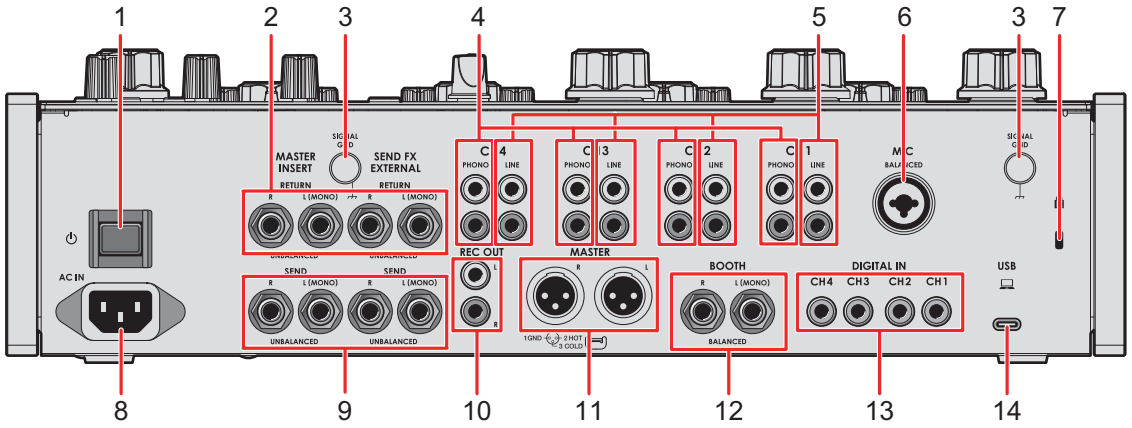


1. **Secção MIC** (página 36)
2. **Secção de canais** (página 26)
3. **Secção de cabine** (página 35)
4. **Secção de auscultadores** (página 33)
5. **Secção Master Isolator** (página 31)
6. **Secção SEND FX** (página 38)
7. **Botão MASTER INSERT/(WAKE UP)** (página 45)

   Ativa e desativa a função Master Insert. O botão pisca quando está ativado.

   - Prima enquanto estiver no modo Power Management Off para sair do modo Off.
8. **Manípulo MASTER LEVEL** (página 26)
9. **Secção de visualização** (página 10)

Painel posterior



1. **Botão ⏻**

   Liga e desliga a unidade.

2. **Terminais MASTER INSERT/SEND FX EXTERNAL RETURN (1/4”/6,35 mm, TS)** (página 24)

   Ligue aos terminais de saída nas unidades de efeitos externos.

   - Se ligar um dispositivo apenas ao terminal [**L (MONO)**], o som recebido no terminal [**L (MONO)**] é também recebido no canal [**R**].

3. **Terminal SIGNAL GND** (página 21)

   Ligue o fio de ligação à terra de um prato.

   Reduz os ruídos indesejados que ocorrem quando se liga um prato à unidade.

4. **Terminais PHONO (RCA)** (página 21)

   Ligue dispositivos de saída de nível fono (cartucho MM).

   - Não introduza sinais do nível de linha nos terminais.
   - Retire as fichas de pinos de curto-circuito dos terminais quando pretender ligar dispositivos. Se não estiver a utilizar os terminais, introduza as fichas de pinos de curto-circuito para eliminar ruídos externos.

> ⚠ **AVISO**
> Mantenha as fichas de pinos de curto-circuito fora do alcance de crianças e bebés. Em caso de ingestão acidental de uma peça, contacte imediatamente um médico.

5. **Terminais LINE (RCA)** (página 21)

   Ligue multileitores ou dispositivos de saída de nível de linha.

6. **Terminal MIC (XLR ou 1/4”/6,35 mm, TRS)** (página 21)
7. **Ranhura de segurança Kensington**

   Ligue um bloqueador de cabo.
8. **AC IN** (página 21)

   Ligue a uma tomada elétrica com o cabo de alimentação fornecido.
9. **Terminais MASTER INSERT/SEND FX EXTERNAL SEND (1/4”/6,35 mm, TS)** (página 24)

   Ligue aos terminais de entrada nas unidades de efeitos externos.
   - Se ligar um dispositivo apenas ao terminal [**L (MONO)**], é emitido som mono.
10. **Terminais REC OUT (RCA)** (página 22)

    Ligue um dispositivo para gravação. Podem ser utilizados como terminais de saída para um amplificador de potência, etc.
11. **Terminais MASTER (balanced XLR)** (página 22)

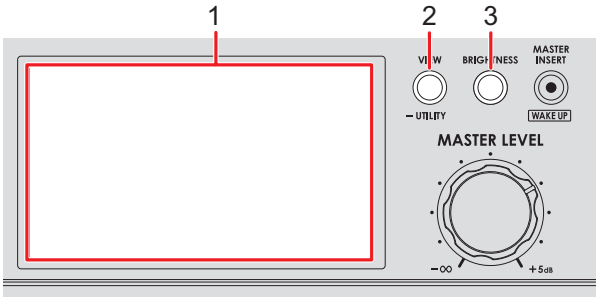
    Ligue aos terminais de entrada analógica num amplificador de potência, etc.
    - Utilize os terminais apenas para saída balanceada.
    - Não ligue um cabo de alimentação de outro produto aos terminais.
    - Não ligue a um terminal que possa fornecer alimentação fantasma.
12. **Terminais BOOTH (1/4”/6,35 mm, TRS)** (página 22)

    Ligue um monitor de cabine.
    - Utilize os terminais apenas para saída balanceada.
    - Se ligar equipamento apenas ao terminal [**L (MONO)**], é emitido som mono.
13. **Terminais DIGITAL IN (RCA)** (página 21)

    Ligue a um terminal de saída coaxial digital num multileitor, etc.
    - O som pode ter quebras quando a frequência de amostragem do sinal muda.
14. **Porta USB** (página 22)

    Ligue um PC/Mac.

Secção de visualização



1. **Ecrã** (página 10)
2. **Botão VIEW/UTILITY**
   Muda os tipos de visualização.
3. **Botão BRIGHTNESS**
   Define a luminosidade do ecrã.

Visualização principal

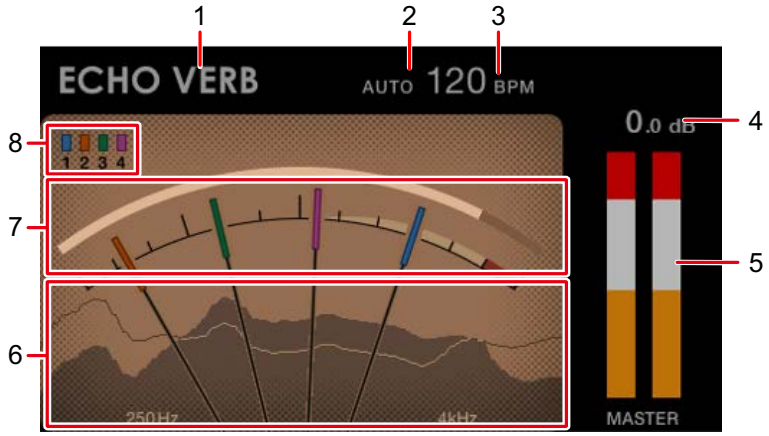
O ecrã mostra o estado do som que está a ser reproduzido.
Prima o botão [**VIEW/UTILITY**] para alternar entre Needle View e Digital View.

— Needle View: Mostra o estado do som utilizando o Mix Level Meter com agulhas de medição, e o Spectrum Analyzer.

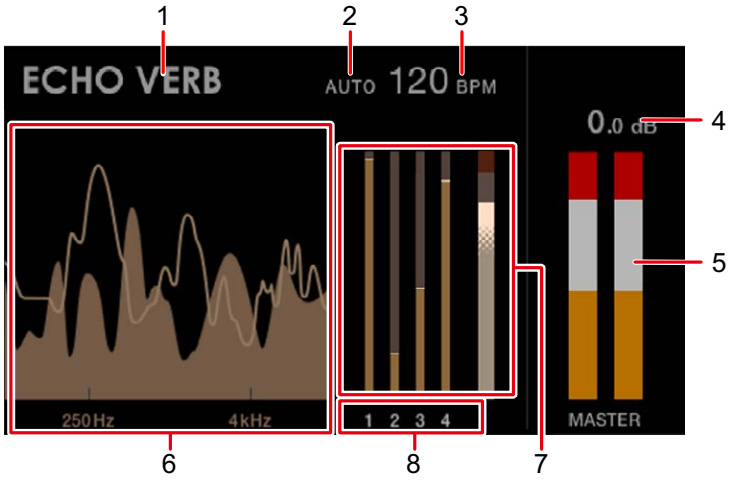
— Digital View: Mostra o estado do som utilizando o Mix Level Meter da coluna, e o Spectrum Analyzer.

• A Needle View é apresentada quando a unidade é ligada.

Needle View:



Digital View:



1. **Nome do efeito**

   Apresenta o efeito selecionado.

2. **AUTO/TAP**

   Apresenta a indicação [**AUTO**] no modo de medição automática das BPM, e a indicação [**TAP**] no modo de introdução manual das BPM.

   - O valor das BPM pisca quando não é possível efetuar a medição corretamente com a definição [**AUTO**]. Utilize o modo [**TAP**] se isso acontecer.

3. **Valor das BPM**

   Apresenta as BPM atuais.

4. **Nível máximo**

   Apresenta o nível máximo do som principal emitido para os terminais [**MASTER**] ou [**REC OUT**]. A indicação [**CLIP**] é apresentada quando é emitido um volume excessivo.

5. **Medidor de nível máximo**

   Apresenta o nível máximo num medidor do som principal emitido para os terminais [**MASTER**] ou [**REC OUT**].

6. **Spectrum Analyzer**

   Mostra o espetro de frequência do som principal (não reflete a definição do manípulo [**MASTER LEVEL**]) e do som de mistura (não reflete a definição do Master Isolator) da seguinte forma.

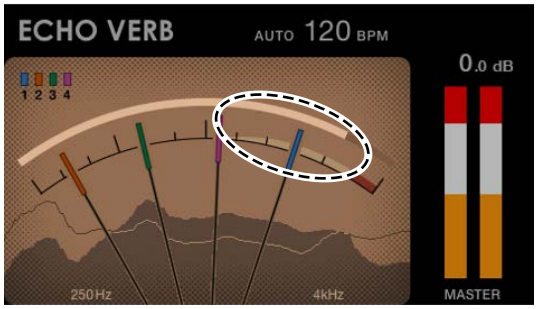
   — Som principal: Mostrado por um espetro com uma área preenchida

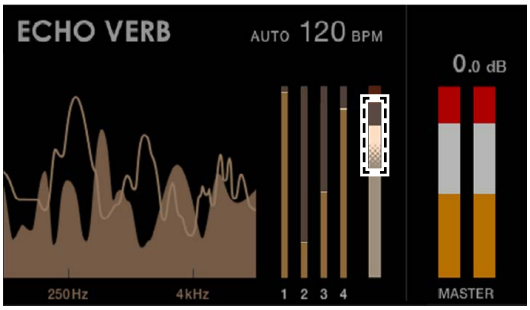
   — Som de mistura: Mostrado por um espetro com uma linha

7. **Mix Level Meter**

   Mostra o volume de cada canal (som ajustado com o fader rotativo dos canais) e o som principal (não reflete a definição do manípulo [**MASTER LEVEL**]). Pode comparar o volume relativo de cada som.

   - Dependendo do som que está a ser reproduzido, o volume do som principal pode ser mostrado como mais baixo do que o volume do som do canal.
   - Pode adicionar uma quantidade moderada de saturação ao som principal ajustando o volume do som principal de modo a que fique dentro da gama de brancos mostrada abaixo.





8. **Números dos canais**

   Os números indicam os canais atribuídos aos Mix Level Meters.

   - Na Needle View, as cores atribuídas aos números correspondem às cores das agulhas.
   - Na Digital View, o número do canal atribuído a cada Mix Level Meter é mostrado por baixo do medidor.

Configuração do PC/Mac

Para introduzir ou emitir o áudio do PC/Mac na/da unidade, instale o software de controlador de áudio dedicado e/ou o Setting Utility no seu computador.
Se instalar o software dedicado no seu PC (Windows), serão instalados o Setting Utility e o software de controlador de áudio.
Se utilizar um Mac, apenas o Setting Utility será instalado.

- Para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes, compatibilidade e sistemas operativos suportados, visite o URL indicado abaixo.

  alphatheta.com/support/Portugal/
- O funcionamento não é garantido em todos os modelos de PC/Mac, mesmo que sejam cumpridos os requisitos de sistema.
- O funcionamento não é garantido se existirem várias unidades ligadas a um PC/Mac.
- Se ligar à unidade um PC (Windows) sem o software de controlador de áudio dedicado instalado, podem ocorrer erros no PC.
- Podem ocorrer problemas de funcionamento devido a incompatibilidade com outro software instalado num PC/Mac.

Instalação

❖ Notas sobre a instalação

- Desligue a unidade e desligue o cabo USB ligado à unidade e ao PC/Mac antes da instalação.
- Feche todas as aplicações em execução no PC/Mac antes da instalação.
- Precisará de direitos de administrador para instalar o software dedicado no seu PC/Mac.
- Leia atentamente os termos do Contrato de Licença do Software antes da instalação.
- Se sair da instalação a meio, execute novamente o procedimento de instalação desde o início.
- Após a conclusão da instalação, ligue o PC/Mac à unidade.
- O funcionamento não é garantido em todos os modelos de PC/Mac.

Transferir o software dedicado

1 Visite o URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

2 Clique em [Atualizações de software e firmware].

3 Clique em [EUPHONIA] na secção [DJ MIXER].

4 Clique em [Drivers].

5 Clique em [Descarregar o link] e guarde o ficheiro.

- Transfira o software dedicado para o seu PC/Mac.

Instalar o software dedicado

1 Descomprima o software dedicado transferido.

2 Clique duas vezes no ficheiro de instalação.

- Clique duas vezes em “euphonia_#.###.exe” se estiver a utilizar um PC (Windows) ou em “euphonia_M_#.#.#.dmg”→“euphoniaSettingUtility.pkg” se estiver a utilizar um Mac (# indica o número da versão do software).

3 Leia atentamente os termos do Contrato de Licença do Software.
Se concordar com os termos, marque a caixa de verificação [Concordar] e clique em [OK].

- Se não concordar com os termos do Contrato de Licença do Software, clique em [**Discordar**] (para Mac)/[**Cancelar**] (para Windows) para cancelar a instalação.

4 Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

Setting Utility

Depois de instalar o software dedicado no PC/Mac, pode utilizar o Setting Utility para verificar e definir ligações entre a unidade e um PC/Mac.

Iniciar o Setting Utility

❖ Para Mac

1 Abra a pasta [Aplicações] no Finder.

2 Clique em [AlphaTheta] → [euphonia] → [euphonia Setting Utility].

❖ Para PC (Windows 11)

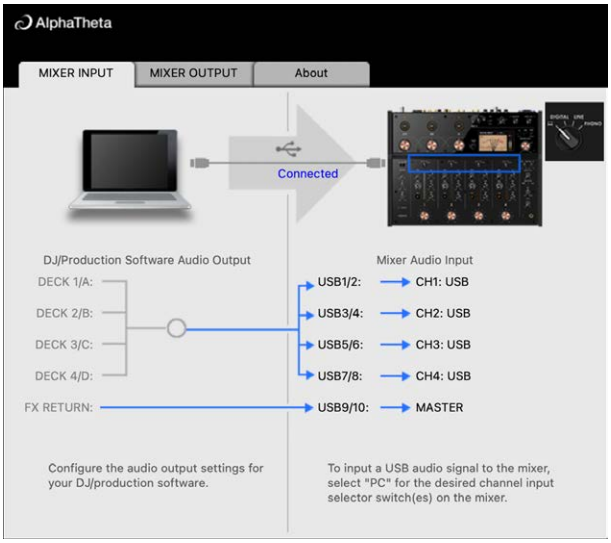
1 Abra o menu Iniciar e clique em [All Apps] → [AlphaTheta] → [euphonia Setting Utility].

❖ Para PC (Windows 10)

1 Abra o menu Iniciar e clique em [AlphaTheta] → [euphonia Setting Utility].

Verificar o estado dos interruptores seletores de entrada na unidade

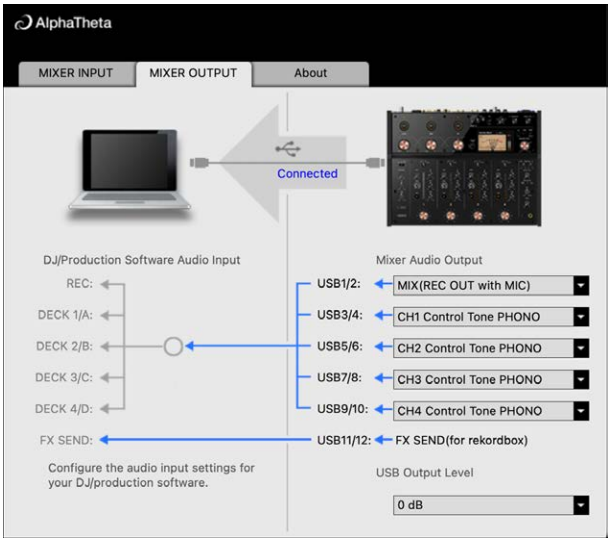
1 Clique no separador [MIXER INPUT].



Definir a saída de dados de áudio da unidade para um PC/Mac

1 Clique no separador [MIXER OUTPUT].

2 Clique nas listas pendentes em [Mixer Audio Output] e defina a saída de dados de áudio da unidade para o PC/Mac.



➲ Mais informações: Lista pendente Mixer Audio Output (página 20)

3 Clique na lista pendente em [USB Output Level] e selecione um nível de volume para emitir a partir da unidade.

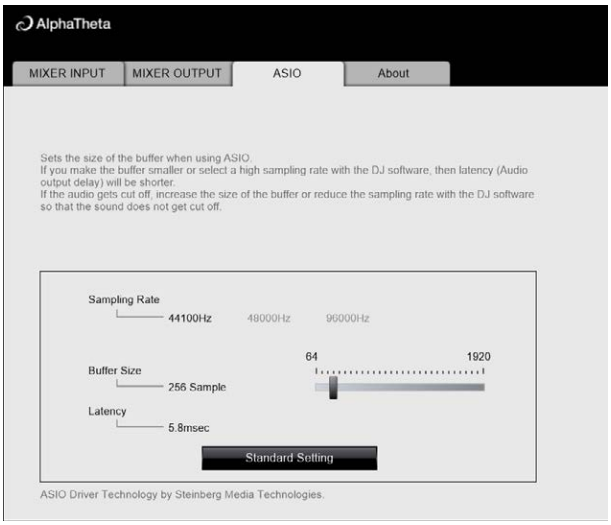
- Defina o volume em [**USB Output Level**] se não conseguir produzir o nível de volume esperado utilizando o ajuste de volume da aplicação de DJ. Tenha em atenção que o som poderá ficar distorcido se definir o volume para um nível demasiado alto.

Ajustar a dimensão da memória tampão (para Windows ASIO)

- Feche quaisquer aplicações em execução (aplicações de DJ, etc.) que utilizem a unidade como dispositivo de áudio predefinido antes de ajustar a dimensão da memória tampão.

1 Clique no separador [ASIO].

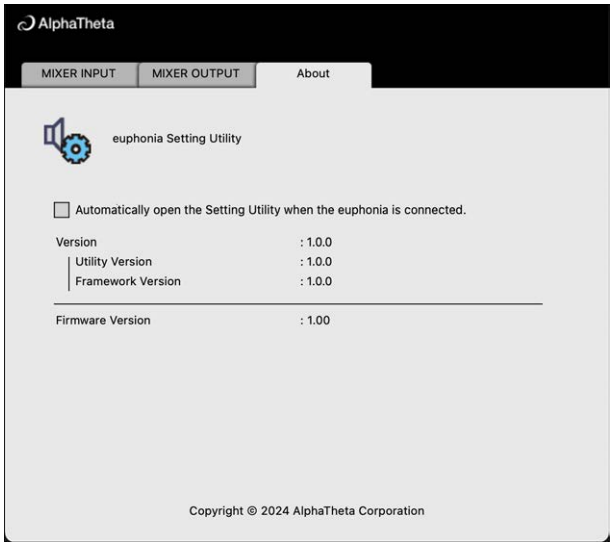
2 Ajuste a dimensão da memória tampão com o controlo de deslize.



- Existe menor probabilidade de ocorrência de quebras de som se definir uma dimensão da memória tampão grande, embora isso aumente o tempo de atraso devido à latência da transmissão de dados de áudio.

Verificar as versões do firmware e do software dedicado

1 Clique no separador [About].



Lista pendente Mixer Audio Output

- O USB 11/12 está fixo em [**FX SEND (for rekordbox)**] (disponível para aplicações de software que suportam a função).

#: indica o número do canal

USB 1/2	USB 3/4, USB 5/6, USB 7/8, USB 9/10
MIX(REC OUT with MIC) [1]	**CH# Control Tone PHONO** [2]
Pre CH1 Fader	**CH# Control Tone LINE** [2]
Pre CH2 Fader	**CH# Control Tone DIGITAL** [2]
Pre CH3 Fader	**Pre CH# Fader**
Pre CH4 Fader	**Post CH# Fader**
Post CH1 Fader	**MIC**
Post CH2 Fader	**MIX(REC OUT with MIC)** [1]
Post CH3 Fader	**MIX(REC OUT without MIC)** [1]
Post CH4 Fader	-
MIC	-
MIX(REC OUT without MIC) [1]	-

[1] No caso de usos que não incluam gravação, certifique-se de que define a aplicação de DJ de modo a não ocorrer qualquer loop de som. É possível que o som seja recebido ou emitido com um nível de volume não intencional se ocorrer um loop de som.

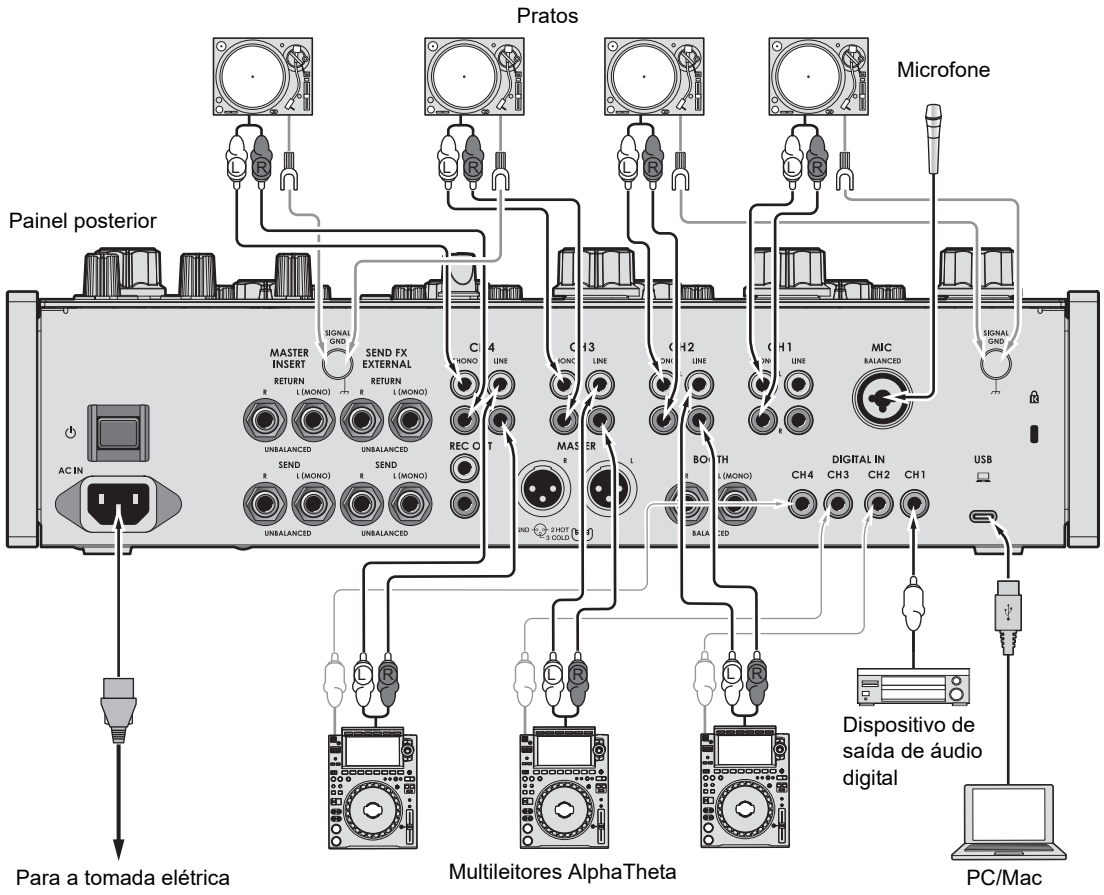
[2] Disponível para aplicações de software que suportam a função. Emite som com o volume recebido na unidade, independentemente da definição [**USB Output Level**].

Ligações

Desligue a unidade e desligue o cabo de alimentação antes de ligar outras unidades.
Ligue o cabo de alimentação depois de todas as ligações estarem concluídas.

- Utilize o cabo de alimentação fornecido.
- Leia os manuais de instruções dos dispositivos que pretende ligar à unidade.

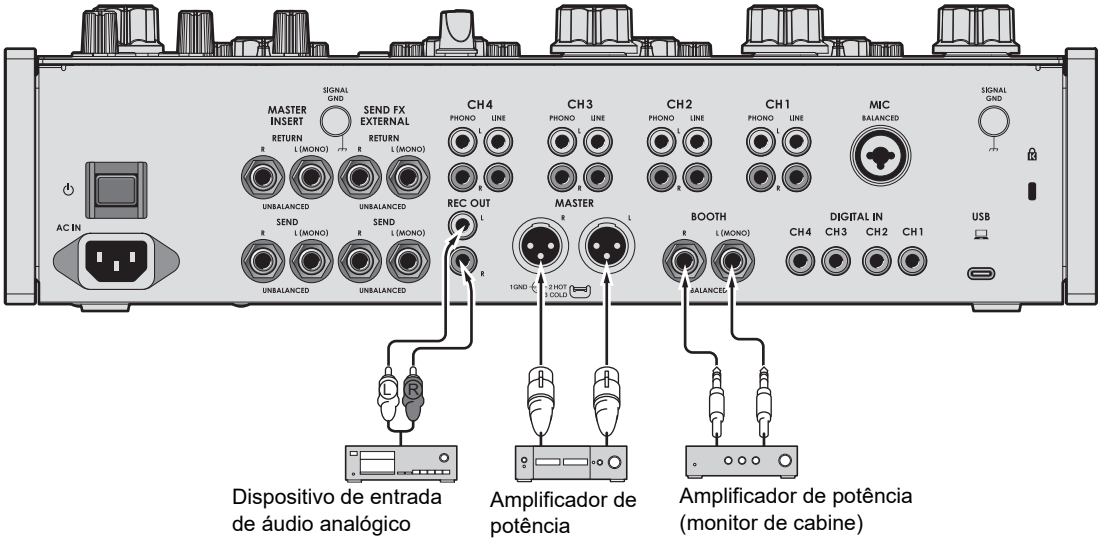
Ligar aos terminais de entrada



- Recomendamos que ligue esta unidade e um PC/Mac diretamente com um cabo USB. Quando utilizar um hub USB, use um produto recomendado pelo fabricante do seu PC/Mac. Não garantimos o funcionamento de todos os hubs USB.
- Para introduzir ou emitir o áudio do PC/Mac na/da unidade, instale o software de controlador de áudio dedicado e/ou o Setting Utility no seu computador (página 13).

Ligar aos terminais de saída

Painel posterior



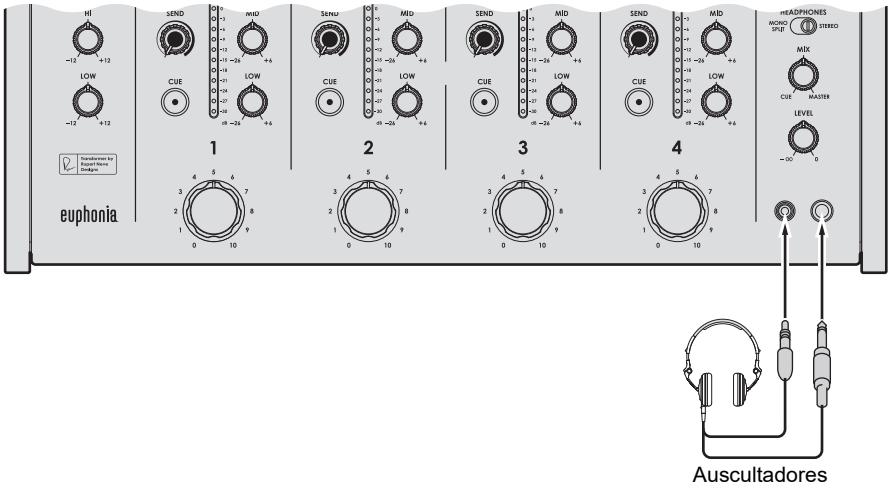
Dispositivo de entrada de áudio analógico

Amplificador de potência

Amplificador de potência (monitor de cabine)

- Utilize os terminais [**MASTER**] apenas para saída balanceada. Ligar os terminais a entradas não balanceadas (RCA, etc.) com um cabo de conversão XLR-RCA (adaptador de conversão, etc.) resulta em ruídos indesejados e/ou fraca qualidade de som.
- Utilize os terminais [**REC OUT**] para saída não balanceada (RCA, etc.).
- Utilize os terminais [**BOOTH**] apenas para saída balanceada. Ligar os terminais a entradas não balanceadas resulta em ruídos indesejados e/ou fraca qualidade de som.
- Não ligue um cabo de alimentação de outro produto a um terminal que possa fornecer alimentação fantasma aos terminais [**MASTER**].

Ligar aos terminais no painel superior



- Ligue auscultadores a um dos terminais (tomada ou minitomada). Se utilizar ambos os terminais ao mesmo tempo, o volume dos auscultadores pode diminuir e/ou a qualidade do som pode ser prejudicada.

Ligar unidades de efeitos externos

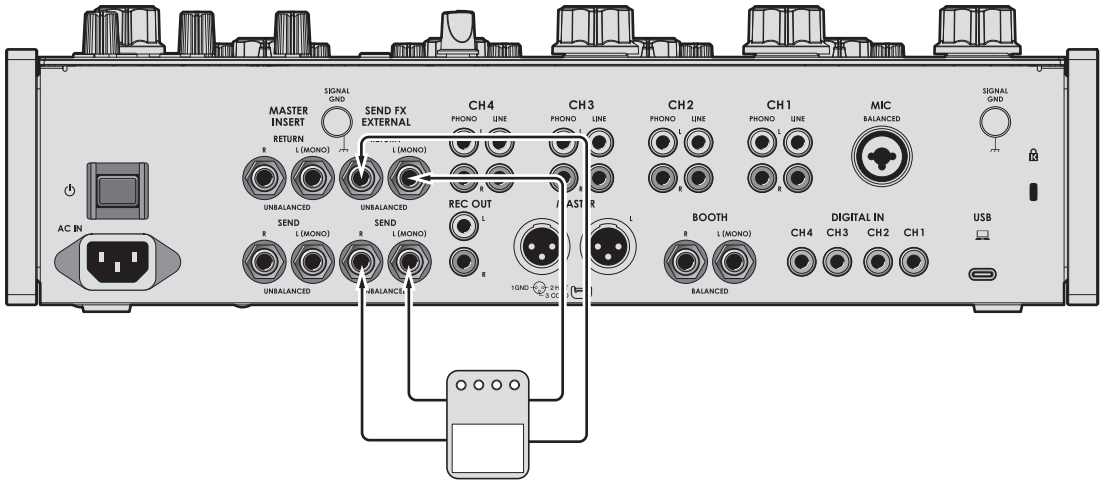
Para utilizar o SEND FX

Para utilizar unidades de efeitos externos com o SEND FX, faça a seguinte ligação.

– Terminais [**SEND FX EXTERNAL SEND**] (saída) → unidade de efeitos → terminais [**SEND FX EXTERNAL RETURN**] (entrada)

• Utilize unidades de efeitos que apenas podem emitir sons de efeito.

Painel posterior



Unidade de efeitos

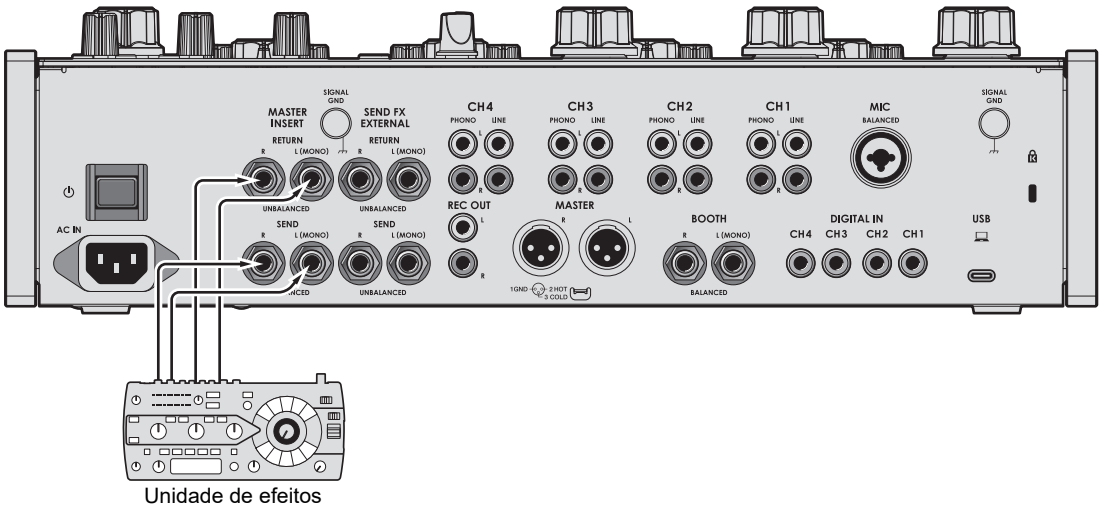
➲ Mais informações: SEND FX (página 38)

Para utilizar o Master Insert

Para utilizar unidades de efeitos externos com o Master Insert, faça a seguinte ligação.

– Terminais [**MASTER INSERT SEND**] (saída) → unidade de efeitos → terminais [**MASTER INSERT RETURN**] (entrada)

Painel posterior



Unidade de efeitos

➲ Mais informações: Master Insert (página 44)

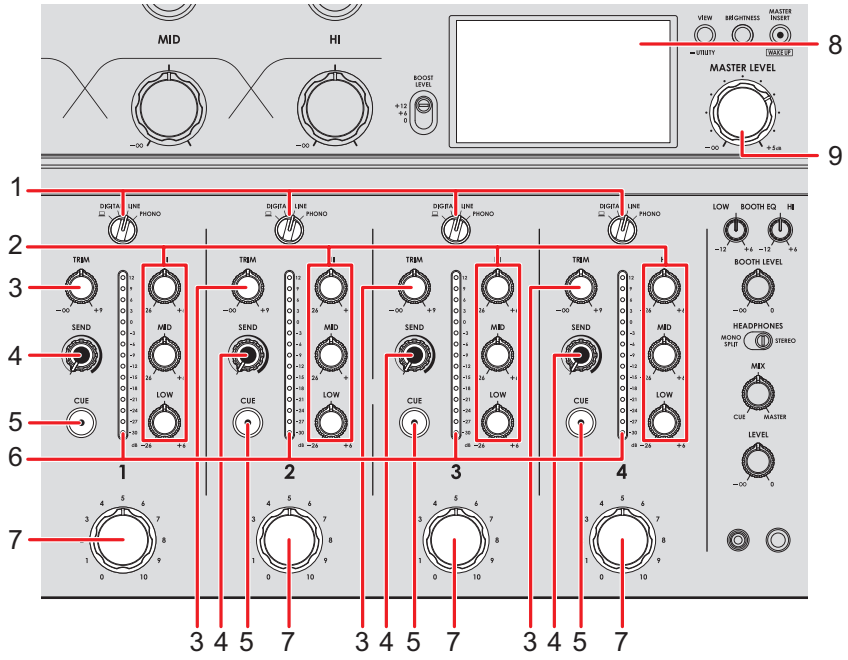
Saída de áudio

Siga os procedimentos abaixo para emitir e ajustar o som.

- Emitir som (página 28)
- Ajustar o som dos canais (página 29)
- Ajustar o balanço do som esquerdo/direito (página 29)

➲ Para emitir som para os terminais [**BOOTH**], consulte Utilizar um monitor de cabine (página 35).

Secção de canais/secção principal



❖ Secção de canais

1. **Interruptor seletor de entrada**

   Seleciona uma fonte de som de entrada.

   — **[💻]**: Seleciona um PC/Mac ligado à porta [**USB**].

   — **[DIGITAL]**: Seleciona um multileitor, etc. ligado ao terminal [**DIGITAL IN**].

   — **[LINE]**: Seleciona um multileitor, etc. ligado aos terminais [**LINE**].

— **[PHONO]**: Seleciona um prato ligado aos terminais [**PHONO**].

2. **Manípulos EQ (HI, MID, LOW)**
   Ajusta o volume de cada banda de frequências.
   É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.
   — **[HI]**: -26 dB a +6 dB
   — **[MID]**: -26 dB a +6 dB
   — **[LOW]**: -26 dB a +6 dB
3. **Manípulo TRIM**
   Ajusta o volume do som de entrada do canal.
4. **Manípulo SEND** (página 38)
5. **Botão CUE** (página 34)
6. **Indicador do nível do canal**
   Apresenta o nível de volume antes de o som passar através do fader rotativo dos canais.
7. **Fader rotativo dos canais**
   Ajusta o volume do som de saída do canal. Rodar no sentido dos ponteiros do relógio aumenta o volume, e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio diminui o volume.

❖ Secção principal

8. **Ecrã** (página 10)
   Apresenta o volume do som principal no lado direito do ecrã.
9. **Manípulo MASTER LEVEL**
   Ajusta o volume do som principal.

Emitir som

Ajustar o volume de entrada dos canais

1 Rode o interruptor seletor de entrada para selecionar uma fonte de som de entrada.

2 Rode o manípulo [TRIM] para ajustar o volume do som de entrada.

O indicador do nível do canal acende-se quando o som é recebido no canal.

Ajustar o volume de saída dos canais

1 Rode o fader rotativo dos canais para ajustar o volume do som de saída.

Ajustar o volume do som principal

1 Rode o manípulo [MASTER LEVEL] para ajustar o volume do som principal.

A apresentação do nível máximo muda quando o som principal é emitido.

➲ Mais informações: Master Isolator (página 31).

Ajustar o som dos canais

1 Rode os manípulos [EQ (HI, MID, LOW)] para ajustar o volume de cada banda de frequências.

Ajustar o balanço do som esquerdo/direito

Pode ajustar o balanço esquerdo/direito dos sons emitidos a partir dos seguintes terminais.

– [**MASTER**]
– [**REC OUT**]
– [**BOOTH**]
– [**USB**]
– PHONES

• O balanço esquerdo/direito do som emitido a partir da porta USB pode ser ajustado apenas quando [**MIX(REC OUT with MIC)**] ou [**MIX(REC OUT without MIC)**] está selecionado para [**Mixer Audio Output**] em Settings Utility (página 17).

1 Prima e mantenha premido o botão [VIEW/UTILITY].

Aparece o ecrã [**UTILITY**].

➲ Mais informações: Definições (página 47).

2 Selecione [BALANCE] e prima o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)].

Aparece o ecrã [**BALANCE**].

3 Prima o botão [VIEW/UTILITY] ou [BRIGHTNESS] para ajustar o balanço esquerdo/direito.

• Quando coloca na posição [**L**] (mais à esquerda) apenas é emitido o som do canal de áudio estéreo esquerdo, e quando coloca na posição [**R**] (mais à direita) apenas é emitido o som do canal direito.

4 Prima o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)].

- Para cancelar a definição, prima o botão [**TAP**].

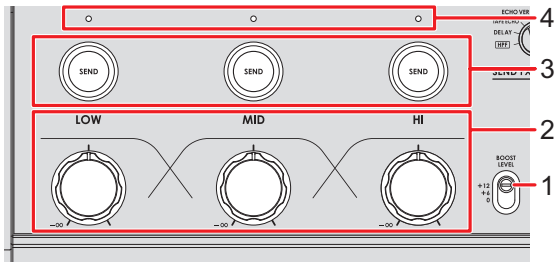
5 Prima o botão [TAP].

O ecrã [**UTILITY**] é fechado.

Master Isolator

Pode ajustar o som principal.

Secção Master Isolator



1. **Interruptor BOOST LEVEL**

   Define o volume máximo que pode ser ajustado com o Master Isolator.

   - +12: É possível ajustar até +12 dB.
   - +6: É possível ajustar até +6 dB.
   - 0: É possível ajustar até 0 dB.

2. **Manípulos LOW, MID, HI**

   Ajusta o volume de cada banda de frequências.

   É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

   - **[LOW]**: -∞ dB para o nível máximo definido com o interruptor [**BOOST LEVEL**].
   - **[MID]**: -∞ dB para o nível máximo definido com o interruptor [**BOOST LEVEL**].
   - **[HI]**: -∞ dB para o nível máximo definido com o interruptor [**BOOST LEVEL**].

3. **Botões LOW, MID, HI SEND**

   Seleciona a banda de frequências do som principal à qual aplicar um efeito.

4. **Indicadores LOW, MID, HI SEND**

   Acende-se quando um efeito é aplicado a essa banda de frequências.

➲ Mais informações: Encaminhar sons de efeitos para a saída principal (página 40)

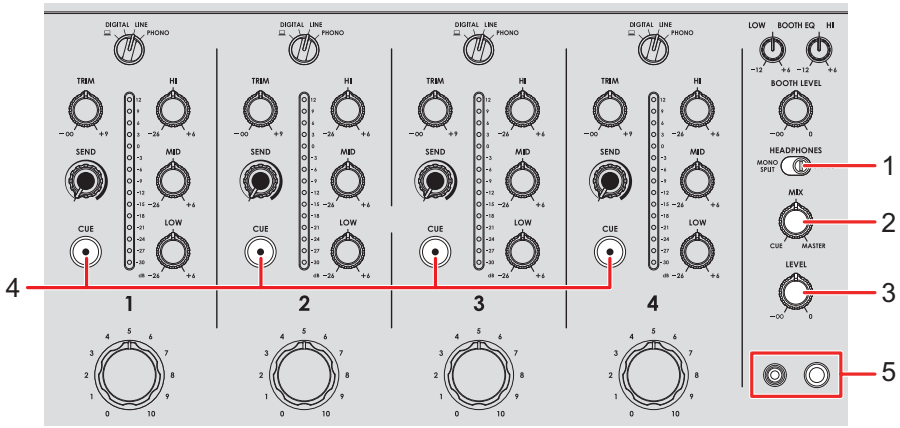
Ajustar o som principal

1 **Defina o interruptor [BOOST LEVEL] para selecionar o volume máximo que pode ser ajustado com o Master Isolator**

2 **Rode os manípulos [LOW, MID, HI] para ajustar o volume de cada banda de frequências.**

Monitorizar o som

Secção de auscultadores



1. **Interruptor MONO SPLIT/STEREO**

   Define o método de saída do som (MONO SPLIT ou estéreo) dos auscultadores.

   — **[MONO SPLIT]**: Emite o som do canal cujo botão [**CUE**] está premido para o canal esquerdo dos seus auscultadores, e emite o som principal para o canal direito.

   — **[STEREO]**: Emite o som estéreo do canal cujo botão [**CUE**] está premido, e o som principal de acordo com a definição do manípulo [**MIX**].

2. **Manípulo MIX**

   Ajusta o balanço do volume entre o canal cujo botão [**CUE**] está premido e o som principal.

3. **Manípulo LEVEL**

   Ajusta o volume do som de monitorização dos auscultadores.

4. **Botão CUE**

   Emite som para os terminais PHONES.

5. **Terminais PHONES**

   Permitem ligar auscultadores.

Monitorizar com auscultadores

1 **Ligue auscultadores a um dos terminais PHONES.**

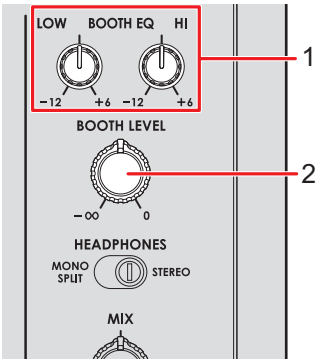
2 **Prima um botão [CUE] para selecionar o canal que pretende utilizar.**

3 **Defina o interruptor [MONO SPLIT/STEREO] para selecionar o som de saída (MONO SPLIT ou estéreo).**

4 **Rode o manípulo [MIX] para ajustar o balanço do volume entre o canal cujo botão [CUE] está premido e o som principal.**

5 **Rode o manípulo [LEVEL] para ajustar o volume.**

Secção de cabine



1. **Manípulos BOOTH EQ (LOW, HI)**

   Ajusta o volume de cada banda de frequências.

   É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

   - **[LOW]**: -12 dB a +6 dB
   - **[HI]**: -12 dB a +6 dB

2. **Manípulo BOOTH LEVEL**

   Ajusta o volume do som emitido para um monitor de cabine.

Utilizar um monitor de cabine

1 Ligue um monitor de cabine aos terminais [BOOTH].

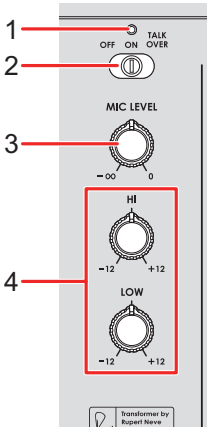
➲ Mais informações: Ligar aos terminais de saída (página 22)

2 Rode o manípulo [BOOTH LEVEL] para ajustar o volume do som de saída.

3 Rode os manípulos [BOOTH EQ (LOW, HI)] para ajustar o som.

Microfone

Secção MIC



1. **Indicador MIC**

   Indica a saída de som do microfone da seguinte forma.

   — Apagado: o microfone está desligado.
   — Acende-se: o microfone está ligado.
   — Pisca: o modo talkover do microfone está ligado.

2. **Interruptor seletor OFF, ON, TALKOVER**

   Define a saída de som do microfone.

   — **[OFF]**: desliga o microfone.
   — **[ON]**: liga o microfone.
   — **[TALKOVER]**: liga o modo talkover do microfone. Quando um som é recebido no microfone, o volume (com exceção do canal do microfone) diminui.

3. **Manípulo MIC LEVEL**

   Ajusta o volume do som recebido do terminal [**MIC**].

4. **Manípulos EQ (HI, LOW)**

   Ajusta o volume do som recebido do terminal [**MIC**].
   É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

   — **[HI]**: -12 dB a +12 dB
   — **[LOW]**: -12 dB a +12 dB

Utilizar um microfone

1 Ligue um microfone ao terminal [MIC].

➲ Mais informações: Ligar aos terminais de entrada (página 21)

2 Deslize o interruptor seletor [OFF, ON, TALKOVER] para definir a saída de som do microfone.

3 Rode o manípulo [MIC LEVEL] para ajustar o nível de volume do microfone.

- Tenha em atenção que rodar demasiado o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio emite o som com volume alto.

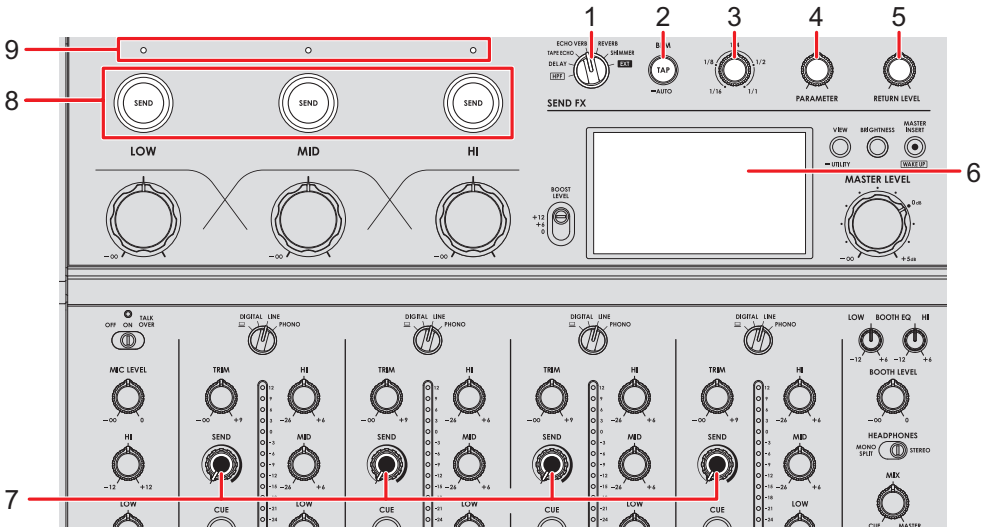
4 Rode os manípulos [EQ (HI, LOW)] para ajustar o volume de cada banda de frequências.

5 Fale para o microfone.

SEND FX

Pode adicionar o som dos efeitos incorporados ou de uma unidade de efeitos externos ao som principal.

Secção SEND FX



1. **Interruptor seletor SEND FX** (página 42)
2. **Botão TAP**

   Seleciona o método de medição (AUTO/TAP) das BPM. O método selecionado aparece no ecrã.

   — AUTO: Prima e mantenha premido o botão para ativar o modo Auto BPM. Mede automaticamente as BPM do som de entrada (intervalo de medição: 70 a 180).

   — TAP: Toque no botão para definir manualmente uma BPM (página 41).

   • É definido automaticamente para [**AUTO**] quando se liga a unidade.
3. **Manípulo TIME** (página 42)
4. **Manípulo PARAMETER** (página 42)
5. **Manípulo RETURN LEVEL** (página 42)
6. **Ecrã** (página 10)
7. **Manípulo SEND** (página 42)

8. **Botões SEND (LOW, MID, HI)**

   Selecione a banda de frequências ([**LOW**], [**MID**], [**HI**]) do som principal à qual aplicar o SEND FX. O botão selecionado acende-se.

   - Os botões não se acendem quando [**HPF**] é selecionado com o interruptor seletor SEND FX.
   - Prima o botão [**SEND**] aceso para desligar o SEND.

9. **Indicadores SEND (LOW, MID, HI)**

   Acende-se quando é enviada a banda de frequências ([**LOW**], [**MID**], [**HI**]) do som principal.

   - As bandas de frequências do som principal são enviadas apenas quando são cumpridas todas as seguintes condições.
     - O botão [**SEND**] está aceso.
     - Os manípulos [**LOW**], [**MID**], [**HI**] correspondentes para Master Isolator encontram-se à direita da posição central.

➲ Ligação quando utiliza uma unidade de efeitos externos: Ligar unidades de efeitos externos (página 24)

Aplicar o High-Pass Filter (HPF) ao som do canal

O HPF é aplicado a cada canal quando [**HPF**] é selecionado com o interruptor seletor SEND FX.

➲ Mais informações: Tipos e definições de SEND FX (página 42)

1 Rode o interruptor seletor SEND FX para selecionar [HPF].

2 Rode um manípulo [SEND] para ajustar a frequência de corte.

- Rodar totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio emite o som original.

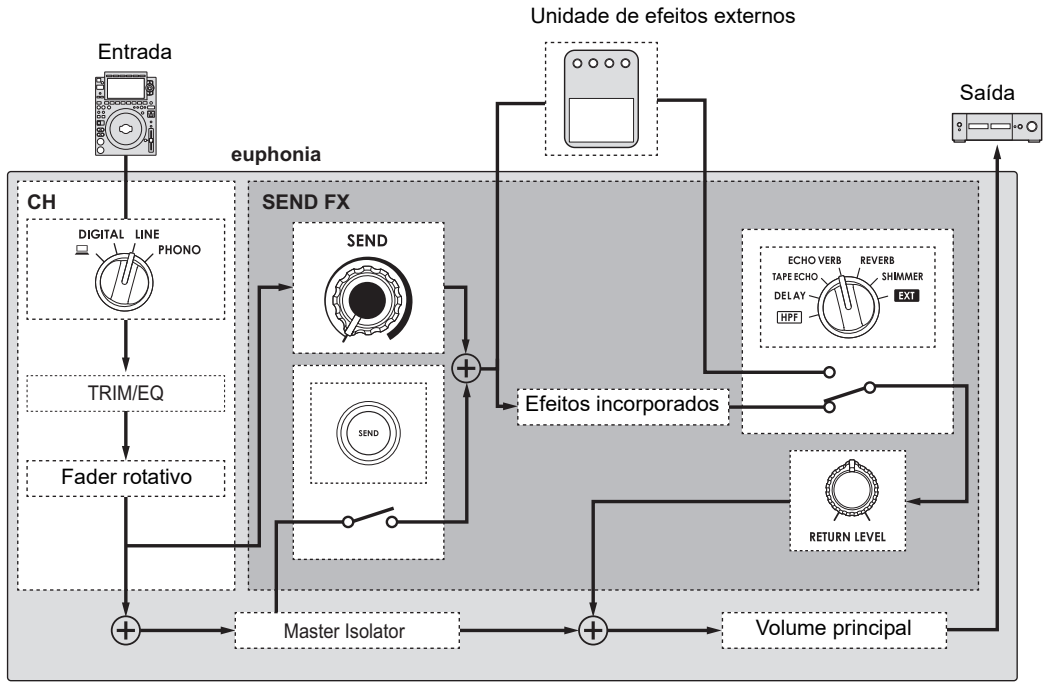
3 Rode o manípulo [PARAMETER] para ajustar a ressonância.

- Os seguintes botões e manípulos ficam desativados quando [**HPF**] é selecionado com o interruptor seletor SEND FX.

– Botões [**SEND (LOW, MID, HI)**]
– Manípulo TIME
– Manípulo [**RETURN LEVEL**]

Encaminhar sons de efeitos para a saída principal

Pode encaminhar o som de um dos efeitos incorporados ou de uma unidade de efeitos externos para a saída principal.
Os efeitos podem ser aplicados a partir do som do canal ou do som principal.



➲ Mais informações: Tipos e definições de SEND FX (página 42)

1 Rode o interruptor seletor SEND FX para selecionar um efeito.

- Se estiver a utilizar uma unidade de efeitos externos, avance para o passo 5.

2 Prima o botão [TAP] para selecionar um modo de medição das BPM.

3 Rode o manípulo TIME para ajustar o parâmetro de tempo do efeito.

4 Rode o manípulo [PARAMETER] para ajustar o parâmetro quantitativo do efeito.

5 Rode o manípulo [RETURN LEVEL] para ajustar o volume do efeito.

6 Ajuste o nível SEND da seguinte forma.

— Som do canal: Rode o manípulo [**SEND**].
— Som principal: Prima o botão [**SEND**] e rode os manípulos [**LOW**], [**MID**], [**HI**] para Master Isolator à direita da posição central.

Definir as BPM manualmente

1 Toque no botão [TAP] mais de duas vezes ao ritmo da batida da música.

O valor de BPM é definido de acordo com o tempo médio entre toques.

- O valor de BPM pode ser definido entre 40 e 300.

Tipos e definições de SEND FX

Pode ajustar as definições que se seguem com os manípulos.

- O efeito selecionado aparece no ecrã.
- Os efeitos incorporados e os efeitos externos não podem ser selecionados ao mesmo tempo.

Efeito/operação	Descrição
Efeitos incorporados	
HPF 1	Aplica o High-Pass Filter ao som do canal.
• **SEND**:	Frequência de corte do filtro
• **PARAMETER**:	Ressonância
DELAY	Adiciona som de atraso nítido.
• **SEND**:	Nível SEND
• **TIME** 2:	Tempo de atraso em relação a 1 batida do valor de BPM (fração de batida): 1/16 a 1 batida
• **PARAMETER**:	Feedback
TAPE ECHO	Adiciona som de atraso com flutuação e saturação.
• **SEND**:	Nível SEND
• **TIME** 2:	Tempo de atraso em relação a 1 batida do valor de BPM (fração de batida): 1/16 a 1 batida
• **PARAMETER**:	Feedback

Efeito/operação	Descrição
ECHO VERB	Adiciona som de atraso nítido e reverberação.
• **SEND**:	Nível SEND
• **TIME** [2]:	Tempo de atraso e reverberação em relação a 1 batida do valor de BPM (fração de batida): 1/16 a 1 batida
• **PARAMETER**:	Balanço entre som de atraso e reverberação
REVERB	Adiciona reverberação.
• **SEND**:	Nível SEND
• **TIME**:	Tempo de reverberação
• **PARAMETER**:	Tom
SHIMMER	Adiciona uma reverberação cintilante.
• **SEND**:	Nível SEND
• **TIME**:	Tempo de reverberação
• **PARAMETER**:	Efeito cintilante
Efeitos externos	
EXT [3]	Adiciona um som de efeito de uma unidade de efeitos externos ligada aos terminais [**SEND FX EXTERNAL SEND**] e [**SEND FX EXTERNAL RETURN**].
• **SEND**:	Nível SEND

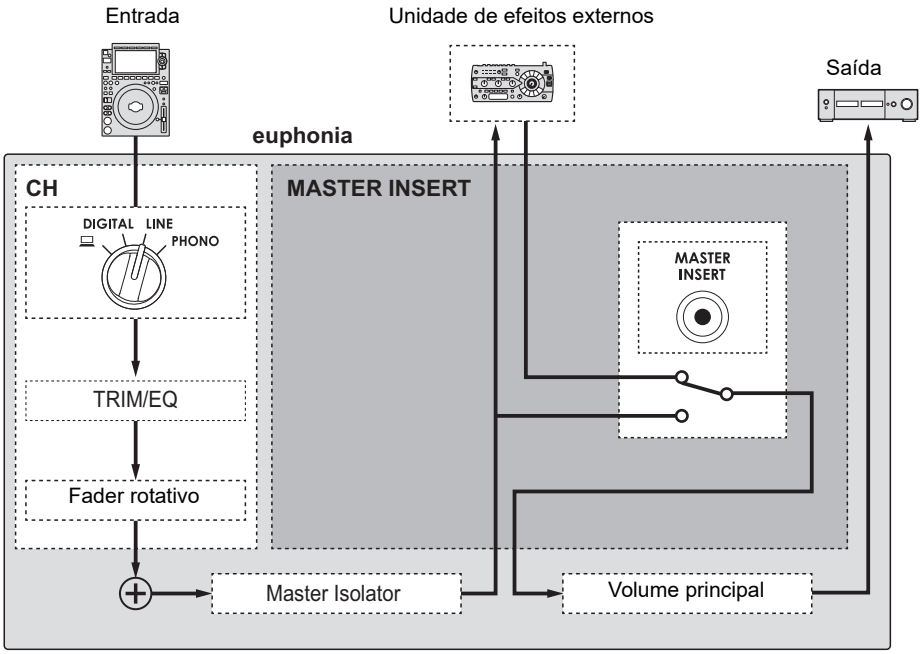
[1] Os manípulos TIME e [**RETURN LEVEL**] ficam desativados. O efeito não pode ser aplicado ao som principal.

[2] Se o ajustar para a fração de batida impressa no manípulo, sentirá um clique.

[3] Os manípulos TIME e [**PARAMETER**] ficam desativados.

Master Insert

Pode mudar os sons dos efeitos de uma unidade de efeitos externos e o som principal.



➲ Mais informações: Ligar unidades de efeitos externos (página 24).

Utilizar o Master Insert

1 Ligue uma unidade de efeitos externos aos terminais [MASTER INSERT SEND] e [MASTER INSERT RETURN].

2 Prima o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)] para ativar o Master Insert.

- Prima novamente o botão [**MASTER INSERT/(WAKE UP)**] para desativar o Master Insert.
- O Master Insert está desativado quando uma unidade de efeitos externos não está ligada à unidade.
- Não pode ativar e desativar o Master Insert quando o ecrã [**UTILITY**] é apresentado (página 49).
- Verifique o volume de saída na unidade de efeitos externos ligada antes de ativar ou desativar o Master Insert.

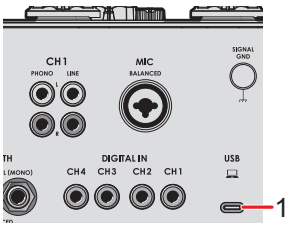
USB/MIDI

Se tiver um PC/Mac com software MIDI instalado e o ligar à unidade através de um cabo USB, pode controlar o software de DJ através da unidade.

- Para obter detalhes sobre as mensagens de MIDI da unidade, visite o URL indicado abaixo.

  alphatheta.com/support/Portugal/
- O relógio temporizador de MIDI é sempre enviado.

Secção USB/MIDI



1. **Porta** 💻 **(USB)** (página 21)
   - Para introduzir ou emitir o áudio do seu PC/Mac na/da unidade, instale o software dedicado no seu computador (página 13). Se o software dedicado não estiver instalado no PC/Mac, é apresentada uma mensagem no ecrã da unidade.

Controlar software de MIDI

- Instale software de MIDI e configure as definições de áudio e MIDI no seu PC/Mac previamente.

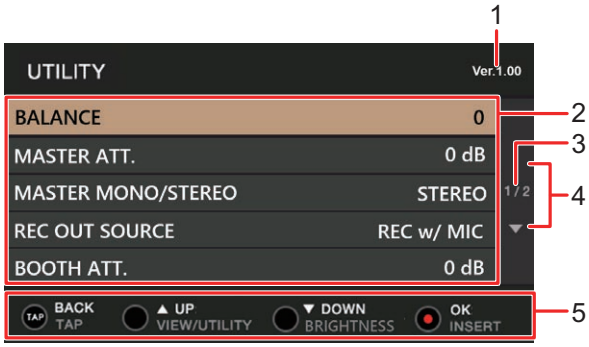
1 Ligue o seu PC/Mac à unidade.

2 Execute o software de MIDI.

Definições

Pode alterar as definições da unidade nas definições Utility.

Ecrã UTILITY



1. **Versão do firmware**
2. **Itens de definição** (página 49)
3. **Número da página**

   Indica o número da página atual/número total de páginas.
4. /

   Prima o botão [**VIEW/UTILITY**] ou [**BRIGHTNESS**] para visualizar a página seguinte ou a anterior.
5. **Visor de botões de operações do ecrã**

Alterar as definições

1 Prima e mantenha premido o botão [VIEW/UTILITY].

Aparece o ecrã [**UTILITY**].

2 Prima o botão [VIEW/UTILITY] ou [BRIGHTNESS] para selecionar um item de definição, e prima o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)].

➲ Mais informações: Definições Utility (página 49)

3 Altere a definição.

- Para cancelar a definição, prima o botão [**TAP**].

4 Prima o botão [TAP].

O ecrã [**UTILITY**] é fechado.

Definições Utility

*: Definição de fábrica

Item de definição	Descrição
BALANCE	Define o balanço de saída. • Valores da definição: **L128** a **0*** para **R127**
MASTER ATT.	Define o nível de atenuação da saída de som principal dos terminais [**MASTER**] e [**REC OUT**]. • Valores da definição: **-12dB**, **-9dB**, **-6dB**, **-3dB**, **0dB***
MASTER MONO/STEREO	Define o método de saída (mono/estéreo) da saída de som principal dos terminais [**MASTER**] e [**REC OUT**]. • Valores da definição: **MONO**, **STEREO***
REC OUT SOURCE	Define o som emitido a partir dos terminais [**REC OUT**]. • Valores da definição: **REC w/ MIC***, **REC w/o MIC**, **MASTER** • [**REC w/ MIC**] emite o som principal e o som do microfone que não foram ajustados com o manípulo [**MASTER LEVEL**]. • [**REC w/o MIC**] emite o som principal antes de ser afetado pelo manípulo [**MASTER LEVEL**]. • [**MASTER**] emite o mesmo som emitido pelos terminais [**MASTER**].
BOOTH ATT.	Define o nível de atenuação da saída de som dos terminais [**BOOTH**]. • Valores da definição: **-12dB**, **-9dB**, **-6dB**, **-3dB**, **0dB***
BOOTH MONO/STEREO	Define o método de saída (mono/estéreo) da saída de som dos terminais [**BOOTH**]. • Valores da definição: **MONO**, **STEREO***

Item de definição	Descrição
BOOTH MUTE WHEN MIC ON	Define se a saída de som dos terminais [**BOOTH**] deve ser silenciada quando o microfone é ligado. • Valores da definição: **OFF***, **ON**
MIC TO BOOTH ATT.	Define o volume do som do microfone que é recebido na saída de som dos terminais [**BOOTH**]. • Valores da definição: **-∞**, **-18dB**, **-15dB**, **-12dB**, **-9dB**, **-6dB**, **-3dB**, **0dB***
POWER MANAGEMENT	Define a função Gestão de energia (página 50). • Valores da definição: **OFF**, **ON***

Gestão de energia

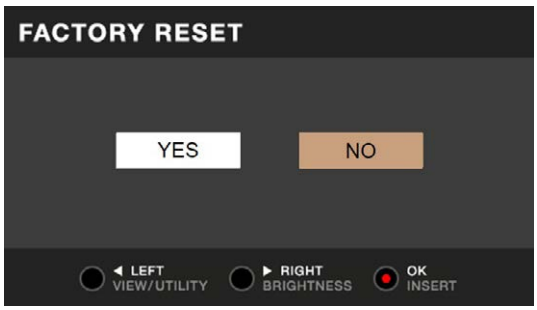
Quando [**POWER MANAGEMENT**] está definida para [**ON**], a unidade entra automaticamente no modo Off após 20 minutos de inatividade se não forem recebidos sinais de áudio na unidade. O botão [**MASTER INSERT/(WAKE UP)**] acende-se no modo Off. Prima o botão [**MASTER INSERT/(WAKE UP)**] para sair do modo Off.

- A definição de fábrica é [**ON**].
- Defina [**POWER MANAGEMENT**] para [**OFF**] se não precisar de utilizar a função Gestão de energia.
- O consumo de energia pode aumentar quando [**POWER MANAGEMENT**] está definida para [**OFF**].

Restaurar as definições de fábrica

1 Enquanto prime o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)], prima o botão [⏻].

Aparece o ecrã [**FACTORY RESET**].



2 Prima o botão [VIEW/UTILITY] ou [BRIGHTNESS] para selecionar [YES], e prima o botão [MASTER INSERT/(WAKE UP)].

3 Prima o botão [⏻] para desligar a unidade.

As definições de fábrica são restauradas.

Especificações

Geral

Requisitos de energia ..... CA 110 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energia..... 43 W
Consumo de energia (desligado)..... 0,2 W
Peso da unidade principal..... 9,5 kg
Dimensões externas máximas..... (L × P × A) 429,2 × 331,0 × 119,9 mm
Temperatura de funcionamento tolerada ..... +5 °C – +35 °C
Humidade de funcionamento tolerada ..... 5% – 85% (sem condensação)

Secção de Áudio

Taxa de amostragem ..... 96 kHz
Conversor D/A MASTER, BOOTH, SEND (MASTER INSERT) ..... 32 bits
Conversor A/D Entrada CH..... 32 bits
Outros conversores A/D e D/A..... 24 bits
Característica de frequência
    LINE ..... 20 Hz – 40 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)
    USB, DIGITAL IN..... 107 dB
    PHONO ..... 88 dB
    LINE ..... 105 dB
    MIC..... 79 dB
Nível de entrada/impedância de entrada padrão
    PHONO ..... -52 dBu/47 kΩ
    LINE ..... -12 dBu/47 kΩ
    MIC..... -57 dBu/ 3,5 kΩ
    RETURN ..... -12 dBu/47 kΩ
Nível de entrada máximo
    PHONO ..... -17,8 dBu
    LINE ..... +15 dBu
    MIC..... +2 dBu
    RETURN ..... +12 dBu
Nível de saída/impedância de carga/impedância de saída padrão
    MASTER ..... +6 dBu/10 kΩ/360 Ω
    REC OUT ..... -8 dBu/10 kΩ/700 Ω
    BOOTH ..... +6 dBu/10 kΩ/360 Ω

SEND (EXTERNAL) ..... -9 dBu/10 kΩ/700 Ω
SEND (MASTER INSERT) ..... -12 dBu/10 kΩ/700 Ω
PHONES ..... +8 dBu/32 Ω/1 Ω ou mais baixo

Nível de saída/impedância de carga nominal
MASTER ..... +25 dBu/10 kΩ
BOOTH ..... +25 dBu/10 kΩ

Diafonia
LINE ..... 82 dB

Característica do equalizador de canais
HI ..... -26 dB – +6 dB (20 kHz)
MID ..... -26 dB – +6 dB (1 kHz)
LOW ..... -26 dB – +6 dB (20 Hz)

Característica do equalizador do microfone
HI ..... -12 dB – +12 dB (10 kHz)
LOW ..... -12 dB – +12 dB (100 Hz)

Funcionalidade de equalizador BOOTH
HI ..... -12 dB – +6 dB (10 kHz)
LOW ..... -12 dB – +6 dB (100 Hz)

Função MASTER ISOLATOR
Inclinação ..... 18 dB/oct
Corte/Reforço ..... OFF – X dB (X = 0, +6, +12)
Freq. Crossover ..... 250 Hz/3,5 kHz

Terminais de entrada/saída

Terminal de entrada PHONO
Fichas com pinos RCA ..... 4 conjuntos

Terminal de entrada LINE
Fichas com pinos RCA ..... 4 conjuntos

Terminal de entrada MIC
Conetor XLR e tomada TRS de 1/4″ ..... 1 conjunto

Terminal de entrada RETURN
Tomada TS de 1/4″ ..... 2 conjuntos

Terminal de entrada coaxial DIGITAL IN
Fichas com pinos RCA ..... 4 conjuntos

Terminal de saída MASTER
Conetor XLR ..... 1 conjunto

Terminal de saída BOOTH
Tomada TRS de 1/4″ ..... 1 conjunto

Terminal de saída REC OUT

Fichas com pinos RCA..... 1 conjunto

Terminal de saída SEND

Tomada TS de 1/4″..... 2 conjuntos

Terminal de saída PHONES

Tomada estéreo de 1/4″ ..... 1 conjunto

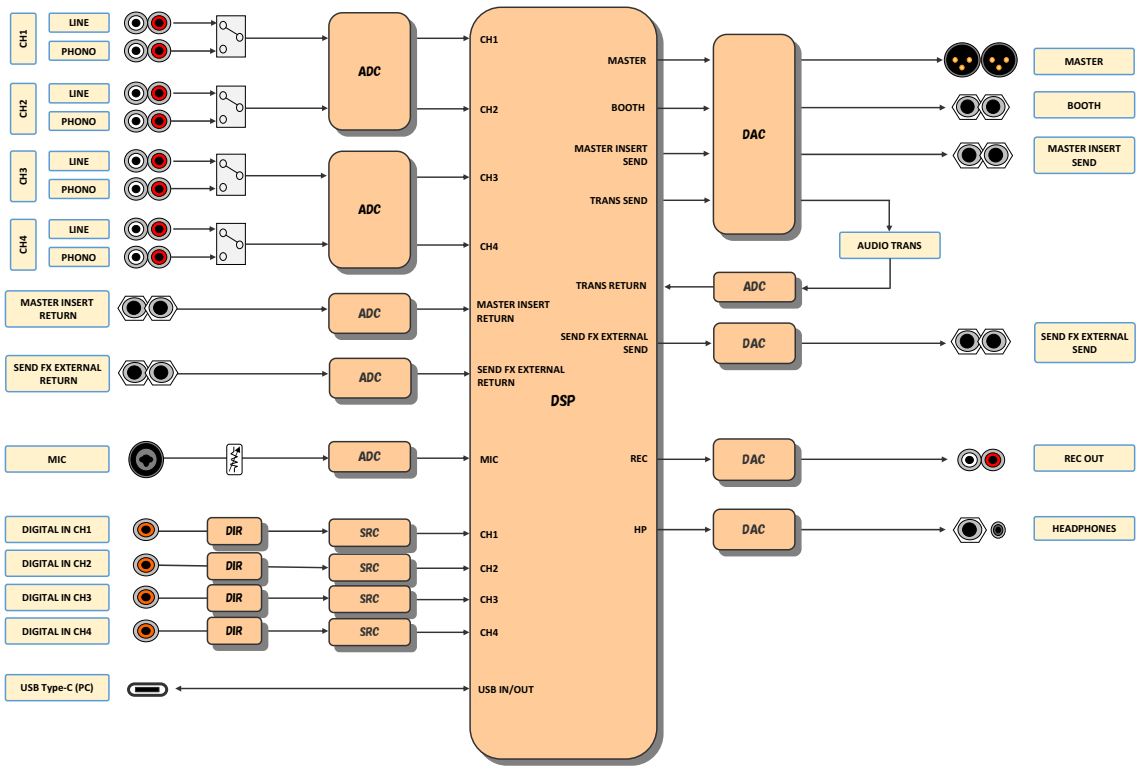
Minitomada estéreo de 3,5 mm..... 1 conjunto

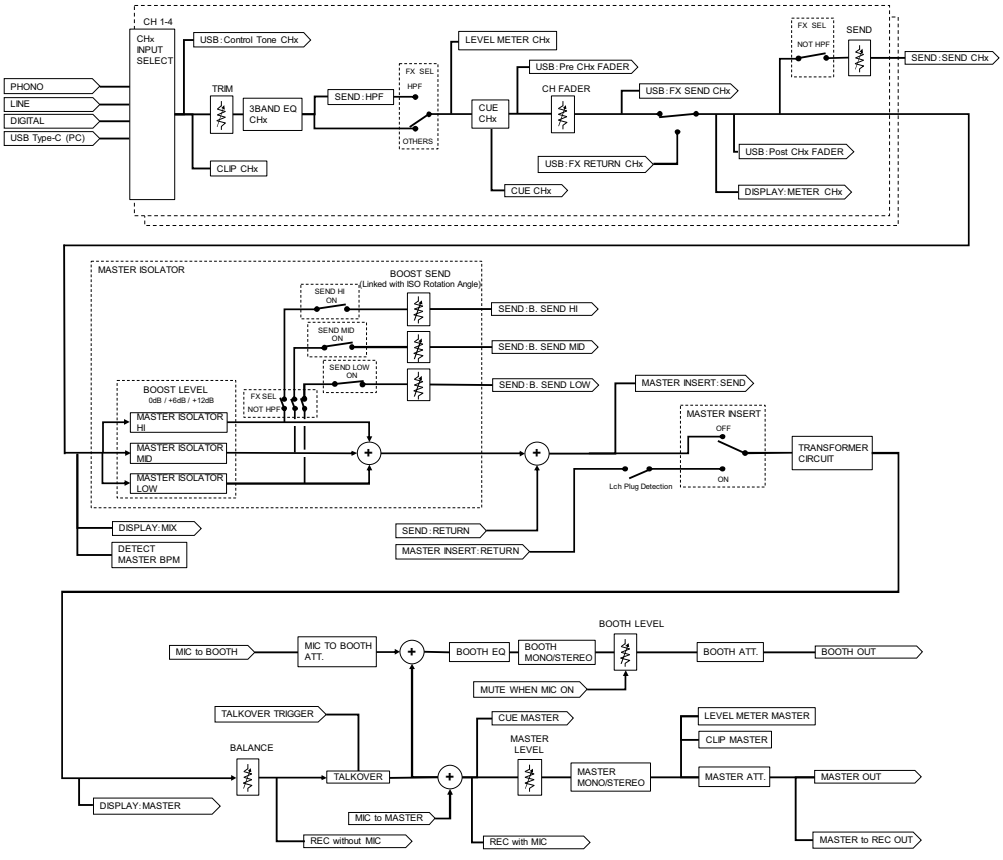
Terminal USB

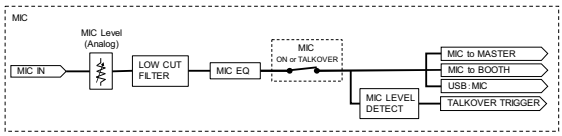
USB Type-C ..... 1 conjunto

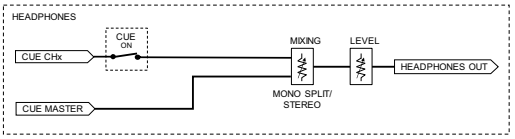
As especificações e a estrutura deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso.

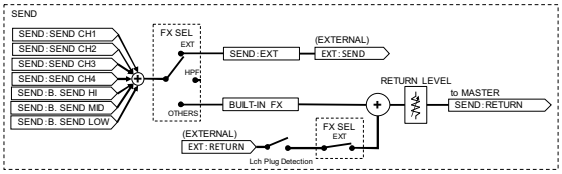
Diagrama de blocos

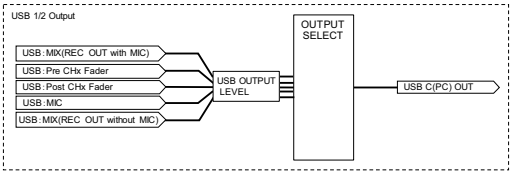


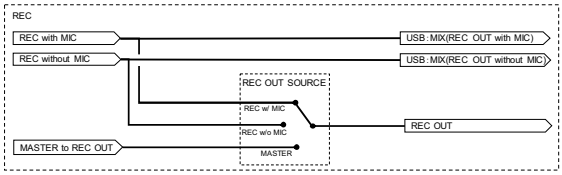

CH 1-4
CHx INPUT SELECT
PHONO
LINE
DIGITAL
USB Type-C (PC)
USB:Control Tone CHx
TRIM
3BAND EQ CHx
CLIP CHx
SEND:HPF
FX SEL
HPF
OTHERS
LEVEL METER CHx
USB:Pre CHx FADER
CH FADER
CUE CHx
USB:FX SEND CHx
USB:FX RETURN CHx
CUE CHx
FX SEL
NOT HPF
SEND
SEND:SEND CHx
USB:Post CHx FADER
DISPLAY:METER CHx
MASTER ISOLATOR
BOOST SEND
(Linked with ISO Rotation Angle)
SEND HI ON
SEND MID ON
SEND LOW ON
SEND:B. SEND HI
SEND:B. SEND MID
SEND:B. SEND LOW
BOOST LEVEL
0dB / +6dB / +12dB
FX SEL
NOT HPF
MASTER ISOLATOR HI
MASTER ISOLATOR MID
MASTER ISOLATOR LOW
MASTER INSERT:SEND
MASTER INSERT
OFF
ON
Lch Plug Detection
TRANSFORMER CIRCUIT
DISPLAY:MIX
DETECT MASTER BPM
SEND:RETURN
MASTER INSERT:RETURN
BOOTH LEVEL
MIC to BOOTH
MIC TO BOOTH ATT.
BOOTH EQ
BOOTH MONO/STEREO
BOOTH ATT.
BOOTH OUT
MUTE WHEN MIC ON
TALKOVER TRIGGER
CUE MASTER
LEVEL METER MASTER
CLIP MASTER
BALANCE
MASTER LEVEL
TALKOVER
MASTER MONO/STEREO
MASTER ATT.
MASTER OUT
DISPLAY:MASTER
MIC to MASTER
REC without MIC
REC with MIC
MASTER to REC OUT

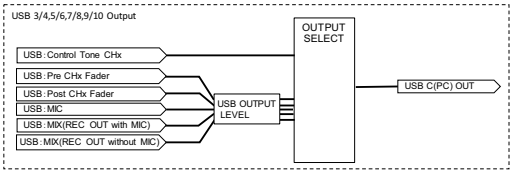

MIC
MIC Level (Analog)
MIC IN
LOW CUT FILTER
MIC EQ
MIC ON or TALKOVER
MIC LEVEL DETECT
MIC to MASTER
MIC to BOOTH
USB:MIC
TALKOVER TRIGGER

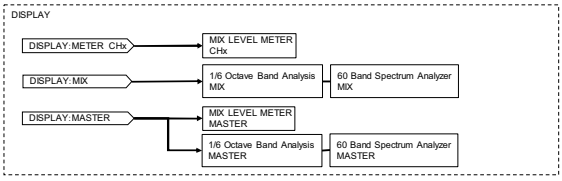

HEADPHONES
CUE CHx
CUE ON
MIXING
LEVEL
HEADPHONES OUT
CUE MASTER
MONO SPLIT/ STEREO

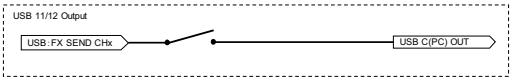

SEND
SEND:SEND CH1
SEND:SEND CH2
SEND:SEND CH3
SEND:SEND CH4
SEND:B. SEND HI
SEND:B. SEND MID
SEND:B. SEND LOW
FX SEL
EXT
HPF
OTHERS
SEND:EXT
(EXTERNAL)
EXT:SEND
BUILT-IN FX
RETURN LEVEL
to MASTER
SEND:RETURN
(EXTERNAL)
EXT:RETURN
FX SEL
EXT
Lch Plug Detection


USB 1/2 Output
USB:MIX(REC OUT with MIC)
USB:Pre CHx Fader
USB:Post CHx Fader
USB:MIC
USB:MIX(REC OUT without MIC)
USB OUTPUT LEVEL
OUTPUT SELECT
USB C(PC) OUT


REC
REC with MIC
REC without MIC
USB:MIX(REC OUT with MIC)
USB:MIX(REC OUT without MIC)
REC OUT SOURCE
REC w/ MIC
REC w/o MIC
MASTER
REC OUT
MASTER to REC OUT


USB 3/4,5/6,7/8,9/10 Output
USB:Control Tone CHx
USB:Pre CHx Fader
USB:Post CHx Fader
USB:MIC
USB:MIX(REC OUT with MIC)
USB:MIX(REC OUT without MIC)
USB OUTPUT LEVEL
OUTPUT SELECT
USB C(PC) OUT


DISPLAY
DISPLAY:METER CHx
MIX LEVEL METER CHx
DISPLAY:MIX
1/6 Octave Band Analysis MIX
60 Band Spectrum Analyzer MIX
DISPLAY:MASTER
MIX LEVEL METER MASTER
1/6 Octave Band Analysis MASTER
60 Band Spectrum Analyzer MASTER


USB 11/12 Output
USB:FX SEND CHx
USB C(PC) OUT

Informações adicionais

Resolução de problemas

Se considerar que a unidade não está a funcionar corretamente, verifique as informações que se seguem e consulte a secção [**Perguntas e Respostas Frequentes**] referente ao modelo EUPHONIA no URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

- Inspecione os dispositivos ligados à unidade.
- É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

Se os problemas persistirem, leia as Precauções e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor.

Alimentação

❖ A unidade não se liga.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado corretamente.
- Prima o botão [⏻] na parte posterior da unidade para a ligar.

Saída de áudio

❖ A unidade não emite som ou o volume está baixo.

- Verifique se o interruptor seletor de entrada está definido corretamente.
- Verifique se todos os cabos estão ligados corretamente.
- Limpe qualquer pó ou sujidade dos terminais e das fichas antes de fazer as ligações.
- Altere a definição [**MASTER ATT.**] nas definições Utility.

❖ O som está distorcido.

Para o som principal:

- Ajuste o manípulo [**MASTER LEVEL**] de forma a que o ecrã mostre o nível máximo próximo dos [**0.0 dB**].
- Defina [**MASTER ATT.**] para uma opção entre [**-3dB**] e [**-12dB**] nas definições Utility.

Para o som de entrada do canal:

- Ajuste o manípulo [**TRIM**] de forma a que [**+12**] dB do indicador do nível do canal não se acenda.

Efeitos

❖ O SEND FX não funciona.

- Verifique se o manípulo [**SEND**] está definido corretamente.
- Certifique-se de que uma unidade de efeitos externos está ligada corretamente aos terminais [**SEND FX EXTERNAL SEND**] e [**SEND FX EXTERNAL RETURN**].
- Certifique-se de que o interruptor seletor SEND FX não está definido para [**HPF**] antes de utilizar o botão [**SEND**].

❖ O SEND FX não é recebido no som principal.

- Verifique se o manípulo [**RETURN LEVEL**] está definido corretamente.

❖ Não há sensação de clique quando se utiliza o manípulo TIME.

- Não terá nenhuma sensação de clique se o interruptor seletor SEND FX não estiver definido para [**DELAY**], [**TAPE ECHO**] ou [**ECHO VERB**].

❖ O Master Insert não funciona.

- Certifique-se de que uma unidade de efeitos externos está ligada corretamente aos terminais [**MASTER INSERT SEND**] e [**MASTER INSERT RETURN**].
- Certifique-se de que o volume da unidade de efeitos externos está definido corretamente.
- Verifique se o botão [**MASTER INSERT/(WAKE UP)**] pisca.

❖ O som de uma unidade de efeitos externos está distorcido.

- Certifique-se de que o volume da unidade de efeitos externos está definido corretamente.

❖ O tempo (BPM) de uma faixa não pode ser medido ou o tempo medido está errado.

- Ajuste o manípulo [**TRIM**] de forma a que [**+12**] dB do indicador do nível do canal não se acenda.
- Para medir as BPM automaticamente, certifique-se de que o som está a ser emitido a partir do canal principal.

- Não é possível medir o tempo (BPM) de algumas faixas. Utilize o botão [**TAP**] para definir manualmente o tempo dessas faixas.

❖ O tempo (BPM) medido é diferente do valor mostrado nas informações da faixa.

- Os valores não coincidem quando os métodos de medição das BPM são diferentes.

Ligações

❖ A indicação [No dedicated audio driver and/or Setting Utility installed.] é apresentada quando a unidade é ligada a um PC/Mac.

- Instale o software dedicado no PC/Mac. Se o software já estiver instalado, instale-o novamente.

❖ O som de um PC/Mac ligado não está a ser emitido pela unidade.

- Certifique-se de que o PC/Mac está ligado corretamente.
- Recomendamos que ligue esta unidade e um PC/Mac diretamente com um cabo USB.
- Quando utilizar um hub USB, use um produto recomendado pelo fabricante do seu PC/Mac.
- Não garantimos o funcionamento de todos os hubs USB.
- Selecione esta unidade nas definições do dispositivo de saída de áudio no software do computador. Para obter detalhes, consulte o manual de instruções do software.
- Defina o interruptor seletor de entrada para [💻].

❖ O som fica distorcido quando se liga um prato aos terminais [PHONO] na unidade ou o estado do indicador do nível do canal não muda quando roda o manípulo [TRIM].

- Verifique se o prato ligado está equipado com um equalizador fono (se estiver, ligue o prato aos terminais [**LINE**]).
- Se o prato tiver um interruptor seletor PHONO/LINE, defina-o para PHONO.
- Se a interface de áudio do PC/Mac, que está ligada entre a unidade e o prato, for um dispositivo de nível de linha, ligue a interface aos terminais [**LINE**].

Visor LCD

- Podem aparecer pequenos pontos pretos ou pontos brilhantes no visor LCD. Trata-se de um fenómeno inerente aos visores LCD e não de uma avaria.
- Quando utilizar a unidade em locais frios, o visor LCD poderá ficar escuro durante algum tempo depois de ligar a alimentação. A luminosidade normal será restaurada após algum tempo.
- Quando o visor LCD é exposto a luz solar direta, a luz é refletida sobre o mesmo, tornando difícil a sua visualização. Tape a luz solar direta para melhorar a visibilidade do visor.

Limpeza

Limpe com um pano seco e macio.

- Não utilize solventes orgânicos, ácidos ou alcalinos para fazer a limpeza.

Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- rekordbox™ é uma marca comercial ou marca comercial registada da AlphaTheta Corporation.
- Mac, macOS e Finder são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países e regiões.
- Windows é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- ASIO é uma marca comercial ou marca comercial registada da Steinberg Media Technologies GmbH.
- O logótipo R é uma marca comercial registada da Rupert Neve Designs, LLC.

Outros nomes de produtos, tecnologias e empresas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.

Acerca da utilização de ficheiros MP3
Este produto foi licenciado para utilização não lucrativa. Este produto não foi licenciado para fins comerciais (para utilização geradora de lucro), tais como transmissão (terrestre, por satélite, cabo ou outros tipos de difusão), transferência na Internet, Intranet (uma rede empresarial) ou outros tipos de redes ou distribuição de informações eletrónicas (serviço de distribuição de música digital online). Deverá adquirir as respetivas licenças para tais utilizações. Para obter detalhes, consulte http://www.mp3licensing.com.

Aviso sobre a licença do software

As licenças para o software de código aberto utilizado neste produto são mostradas abaixo. Por motivos de precisão, incluímos aqui os textos originais (em inglês).

Copyright © 2010 Texas Instruments Incorporated - http://www.ti.com/
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS «AS IS» AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache
Copyright (c) 2009-2019 ARM Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

BSD

The BSD-3-Clause License
Copyright (c) 2015, Freescale Semiconductor, Inc.
Copyright 2016-2020 NXP
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The curl license

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2023, Daniel Stenberg, daniel@haxx.se, and many contributors, see the THANKS file.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

==========

libc++ License

==========

The libc++ library is dual licensed under both the University of Illinois "BSD-Like" license and the MIT license.
As a user of this code you may choose to use it under either license. As a contributor, you agree to allow your code to be used under both.

Full text of the relevant licenses is included below.

==========

University of Illinois/NCSA
Open Source License

Copyright (c) 2009-2017 by the contributors listed in CREDITS.TXT

All rights reserved.

Developed by:

LLVM Team

University of Illinois at Urbana-Champaign

http://llvm.org

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal with the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the names of the LLVM Team, University of Illinois at Urbana-Champaign, nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this Software without specific prior written permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE CONTRIBUTORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS WITH THE SOFTWARE.

==========

Copyright (c) 2009-2014 by the contributors listed in CREDITS.TXT

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CD, etc. está protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear música transferida a partir da Internet, etc. é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez a transferência.

As especificações e a estrutura deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso.

© 2024 AlphaTheta Corporation. Todos os direitos reservados.
<DRI1897-A>